

EUROPEJSKA KOMISJA GOSPODARCZA

Spotkanie Stron
Konwencji o dostępie do informacji,
udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji
oraz dostępie do sprawiedliwości
w sprawach dotyczących środowiska

RAPORT Z DRUGIEGO SPOTKANIA STRON

Aneks

DECYZJA II/1

ORGANIZMY GENETYCZNIE ZMODYFIKOWANE

przyjęta na drugim spotkaniu Stron,
które odbyło się w Ałmaty, Kazachstan, w dniach 25-27 maja 2005 r.

Spotkanie Stron,

Uznając wagę dalszego rozwijania zastosowań Konwencji, poprzez stosowanie między innymi postanowień bardziej precyzyjnych niż te, które określa Artykuł 6, ustęp 11 Konwencji, do decyzji dotyczących wydawania pozwoleń na zamierzone uwalnianie organizmów genetycznie zmodyfikowanych (GMO) do środowiska,

Przywołując swoją decyzję I/4,

Potwierdzając zmieniające się praktyczne potrzeby Stron i Sygnatariuszy Konwencji, zwłaszcza tych, których gospodarki znajdują się w okresie przejściowym, odnośnie rozwijania i wdrażania krajowych struktur bezpieczeństwa biologicznego, w tym ich potrzeby w zakresie bardziej silnych postanowień dotyczących udziału społeczeństwa,

Uznając potrzebę współpracy z innymi międzynarodowymi organizacjami i forami, a w szczególności z Protokołem z Kartagenu dotyczącym bezpieczeństwa biologicznego, w aspekcie maksymalnego wykorzystania synergii oraz unikania podwójnych działań, między innymi poprzez zachęcanie do wymiany informacji i dalszej współpracy pomiędzy sekretariatem Konwencji, a sekretariatem Protokołu z Kartagenu,

Wzywając wszystkie Strony i Sygnatariuszy Konwencji do ratyfikacji lub przystąpienia do Protokołu z Kartageny, ponieważ zapewni to możliwość rozwinięcia krajowego systemu bezpieczeństwa biologicznego obejmującego procedury oceny zagrożeń i wydawania decyzji związane z udziałem społeczeństwa oraz ułatwi uczestnictwo w programach budowy możliwości instytucjonalnych, zwłaszcza w kontekście odnośnego projektu prowadzonego przez Program Środowiska Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNEP) wspólnie z Globalnym Funduszem Ochrony Środowiska (GEF),

Wierząc, że niezależnie od wydarzeń na innych forach, Konwencja z Aarhus zapewnia właściwe międzynarodowe ramy dla dalszego rozwijania dostępu do informacji, udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji i dostępu do sprawiedliwości w odniesieniu do GMO,

Popierając ciągłość stosowania "Wytycznych" dotyczących dostępu do informacji, udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji i dostępu do sprawiedliwości w odniesieniu do organizmów genetycznie zmodyfikowanych (MP.PP/2003/3), które Spotkanie przyjęło jako niewiążący, dobrowolny dokument,

Odnotowując działania i raporty Grupy Roboczej ds. organizmów genetycznie zmodyfikowanych,

1. Przyjmuje zmiany w Konwencji określone w załączniku do niniejszej decyzji;
2. Zachęca Strony do ratyfikowania, przyjęcia lub zatwierdzenia tych zmian przy najbliższej właściwej sposobności, a po ich wejściu w życie, do stosowania ich w zakresie możliwie najszerszym;
3. Zachęca także Strony, aby ponawiały działania na rzecz wdrażania "Wytycznych"; oraz
4. Postanawia przeprowadzić, na swoim trzecim spotkaniu, przegląd postępu w zakresie ratyfikacji, przyjmowania i zatwierdzenia tych zmian oraz wdrażania "Wytycznych".

Załącznik

Artykuł 6, ustęp 11

Dotychczasowy tekst zastępuje się następującym:

11. Bez uszczerbku dla art. 3 ust. 5, postanowienia niniejszego artykułu nie dotyczą decyzji o wydaniu pozwolenia na zamierzone uwolnienie organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska oraz wprowadzenie ich do obrotu.

Artykuł 6 a

Po art. 6 dodaje się nowy artykuł w brzmieniu:

Artykuł 6 a

Udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji w sprawie zamierzonego uwalniania organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska oraz wprowadzania ich do obrotu

1. Zgodnie z zasadami określonymi w załączniku I a, przed podjęciem decyzji o wydaniu pozwolenia na zamierzone uwolnienie organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska oraz wprowadzeniu ich do obrotu, każda ze Stron zapewnia szybkie i skuteczne przekazywanie informacji oraz udział społeczeństwa.

2. Wymogi wprowadzone przez Strony zgodnie z postanowieniami ust. 1 niniejszego artykułu powinny uzupełniać i wzajemnie wspierać przepisy krajowych ram prawnych dotyczących bezpieczeństwa biologicznego, zgodnie z celami protokołu kartageńskiego o bezpieczeństwie biologicznym.

Załącznik Ia

Po załączniku I dodaje się nowy załącznik w brzmieniu:

Załącznik Ia

Zasady, o których mowa w artykule 6A

1. Każda ze Stron określa w swoich ramach prawnych zasady skutecznego przekazywania informacji i udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji zgodnie z postanowieniami art. 6a, określające racjonalne ramy czasowe w odpowiedni sposób umożliwiające społeczeństwu wypowiedzenie się w kwestii proponowanych decyzji.

2. Dana Strona może, w odpowiednim przypadku, przewidzieć w swoich ramach prawnych wyjątki od procedury udziału społeczeństwa, określone w niniejszym załączniku:

- a) W przypadku zamierzonego uwolnienia organizmu zmodyfikowanego genetycznie do środowiska w celu innym niż wprowadzenie go do obrotu, jeżeli:
- (i) uwolnienie takie w porównywalnych warunkach biogeograficznych zostało już zatwierdzone w ramach prawnych tej Strony;
 - i
 - (ii) zdobyto już wystarczające doświadczenie w odniesieniu do uwalniania danego organizmu zmodyfikowanego genetycznie w porównywalnych ekosystemach.
- (b) W przypadku wprowadzenia organizmu zmodyfikowanego genetycznie do obrotu, jeżeli:
- (i) zostało ono już zatwierdzone w ramach prawnych tej Strony;
 - lub
 - (ii) ma to na celu przeprowadzenie badań naukowych lub tworzenie kolekcji kultur.

3. Bez uszczerbku dla właściwego ustawodawstwa dotyczącego poufności zgodnie z postanowieniami art. 4, każda Strona udostępnia społeczeństwu, w sposób odpowiedni, skuteczny i w odpowiednim czasie, streszczenie zgłoszenia dokonanego w celu uzyskania pozwolenia na zamierzone uwolnienie organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska oraz wprowadzenie ich do obrotu na terytorium tej Strony, jak również sprawozdanie z oceny, jeżeli jest ono dostępne oraz jeżeli jest to zgodne z krajowymi ramami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa biologicznego.

4. Następujące informacje nie są w żadnym wypadku uznawane przez Strony za poufne:

ogólny opis organizmu lub organizmów zmodyfikowanych genetycznie, nazwa i adres ubiegającego się o pozwolenie na zamierzone uwolnienie, planowane zastosowania oraz, w stosownych przypadkach, miejsce uwolnienia;

- (b) metody i plany monitorowania organizmu lub organizmów zmodyfikowanych genetycznie oraz działania w nagłych sytuacjach;
- (c) ocena ryzyka dla środowiska naturalnego.

5. Każda ze Stron zapewnia przejrzystość procedur podejmowania decyzji oraz dostęp społeczeństwa do właściwych informacji, dotyczących procedur. Informacje te mogą dotyczyć na przykład:

- (i) charakteru możliwych decyzji;
- (ii) organu publicznego właściwego do wydania decyzji;
- (iii) uzgodnień dotyczących udziału społeczeństwa określonych w pkt 1;
- (iv) wskazania organu publicznego, który można dostarczyć właściwych informacji;
- (v) wskazania organu publicznego, któremu można zgłaszać uwagi, oraz określenia terminu ich przekazywania.

6.Przepisy przyjęte na podstawie pkt 1 pozwalają członkom społeczeństwa na dostarczanie, we wszelki właściwy sposób, wszelkich uwag, informacji, analiz lub opinii, które uznają oni za stosowne w przypadku proponowanego zamierzonego uwolnienia oraz wprowadzenia do obrotu.

7.Każda ze Stron dokłada wszelkich starań w celu zapewnienia, że podczas podejmowania decyzji w sprawie zamierzonego uwolnienia organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska i wprowadzenia ich do obrotu, poświęca się należytą uwagę wynikowi procedury udziału społeczeństwa zorganizowanej na podstawie pkt 1.

8.Strony zapewniają, że po podjęciu przez organ publiczny decyzji podlegającej postanowieniom niniejszego załącznika, jej tekst oraz powody i uzasadnienie będą dostępne publicznie.